

Zmluva o prevádzkovaní letnej plavárne

uzatvorená podľa § 659 a nasl. a § 51 Občianskeho zákonníka v platnom znení

Zmluvná strana 1: **MESTO TRENČÍN**
Mierové nám. 2, Trenčín
zastúpené: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta
IČO: 00312037
DIČ: 2021079995
číslo účtu: 0600536001/5600
bank. spojenie: DEXIA Slovensko, a.s., reg. pobočka
Trenčín

Zmluvná strana 2: **Mestské hospodárstvo a správa lesov m.r.o.**
zastúpené Ing. Petrom Kubinským, poverený vedením organizácie
Soblahovská 65, 912 50 Trenčín
zriadené Uznesením MsZ v Trenčíne č. 396 zo dňa 28.10.2004
Bankové spojenie: Dexia banka, a.s., Žilina
Krajská pobočka Trenčín
Číslo účtu : 0674281005/5600
IČO: : 37 920 413

I.

Preambula

Zmluvou o výpožičke s odkladacou podmienkou medzi Železnicami Slovenskej republiky (ďalej len ŽSR) a Mestom Trenčín vypožičali ŽSR pre Mesto Trenčín za účelom riadneho prevádzkovania a fungovania letnej plavárne nehnuteľný majetok s príslušenstvom nachádzajúcim sa v k.ú. Trenčín v areáli Letnej plavárne na Mládežníckej ulici v Trenčíne a to:

- budova súp.č. 1445 (vstupný objekt do plavárne postavený na pozemku parc.č. 1627/391),
- drobná stavba (úpravňa vody) nachádzajúca sa na pozemku parc. č. 1627/390,
- príslušenstvo pozostávajúce z oplotenia, rekreačného bazéna, pretekárskeho bazéna, ihrísk, vonkajších úprav nachádzajúcich sa na pozemkoch parc.č. 1627/130, 1627/131, 1627/389, 1627/392, 1627/393, 1627/462, 1627/463, 1627/464, 1627/465, 1627/466 a časti 1627/1,

v súlade so znaleckým posudkom č. 56/2005 spracovaným spoločnosťou Trefa s.r.o. z 12/2005.

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie riadneho prevádzkovania a fungovania letnej plavárne, za týmto účelom zmluvná strana 1 prenecháva zmluvnej strane 2 nehnuteľný majetok s príslušenstvom nachádzajúcim sa v k.ú. Trenčín v areáli Letnej plavárne na Mládežníckej ulici v Trenčíne a to:

- budova súp.č. 1445 (vstupný objekt do plavárne postavený na pozemku parc.č. 1627/391),
- drobná stavba (úpravňa vody) nachádzajúca sa na pozemku parc. č. 1627/390,
- príslušenstvo pozostávajúce z oplotenia, rekreačného bazéna, pretekárskeho bazéna, ihrísk, vonkajších úprav nachádzajúcich sa na pozemkoch parc.č. 1627/130, 1627/131, 1627/389, 1627/392, 1627/393, 1627/462, 1627/463, 1627/464, 1627/465, 1627/466 a časti 1627/1.

III.

Účel zmluvy

1. Zmluvná strana 1 prenecháva zmluvnej strane 2 nehnuteľný majetok špecifikovaný v čl. II tejto zmluvy na dohodnutý účel: *prevádzka letnej plavárne v Trenčíne.*

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvná strana 2 dňom podpísania tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie predmetu zmluvy uvedeného v čl. I. tejto zmluvy od zmluvnej strany 1. Súčasne sa zaväzuje tieto veci užívať riadne a v súlade s účelom, ku ktorému slúžia. Zaväzuje sa tiež predmetné veci chrániť pred poškodením, alebo zničením. Zmluvná strana 2 bude počas trvania tejto zmluvy hmotne zodpovedná za nehnuteľný majetok, ktorý je predmetom tejto zmluvy a zmluvná strana 1 bude vykonávať jedenkrát ročne inventarizáciu tohto nehnuteľného majetku.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana 2 bude uhrádzať všetky prevádzkové náklady, okrem poistenia predmetu prevádzky pre prípad živelných udalostí, ktoré bude zabezpečovať a hradiť zmluvná strana 1.
3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že platby za vodné a stočné, za odvod zrážkovej vody, ako aj platby za elektrickú energiu v priestoroch predmetu zmluvy bude uhrádzať zmluvná strana 2 priamo dodávateľom týchto služieb.
4. Zmluvná strana 2 bude uhrádzať náklady na tepelné zariadenia prevádzkované spoločnosťou ERES s.r.o. štvrťročne na základe prefakturácie predloženej zmluvnou stranou 1.
5. Zmluvná strana 2 bude zabezpečovať opravy a údržbu majetku v súlade s platnou právnou úpravou a pokynmi zmluvnej strany 1 tak, aby nedochádzalo k znehodnocovaniu majetku a škodám na majetku.
6. Stavebné úpravy na predmete zmluvy a akékoľvek ďalšie zmeny na predmete zmluvy môže zmluvná strana 2 vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom zmluvnej strany 1 a v súlade so stavebným zákonom.
7. Zmluvná strana 2 je povinná zabezpečiť v zmysle platnej legislatívy pravidelné revízie všetkých elektrických, plynových a iných zariadení, vyžadujúcich revízie,

nachádzajúcich sa v predmete zmluvy a odstraňovať nedostatky zistené pri revíziách. Náklady na vyššie uvedené znáša zmluvná strana 2.

8. Priznanie k poplatku za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov podá a poplatky uhradí zmluvná strana 2.
9. V prípade škodovej udalosti je zmluvná strana 2 povinná pri zistení škody nahlásiť rozsah poškodenia zmluvnej strane 1 a zabezpečiť súčinnosť pri odstránení škody. V prípade, ak škodovú udalosť zaviniła zmluvná strana 2, je povinná odstrániť škodu na vlastné náklady bez nároku na ich refundáciu voči zmluvnej strane 1.
10. Zmluvná strana 1 je oprávnená kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy kontrolovať jej riadne plnenie. V prípade, ak zistí pri vykonávaní kontroly nedostatky, upozorní na túto skutočnosť zmluvnú stranu 2 a tá je povinná bezodkladne zabezpečiť nápravu týchto nedostatkov. V prípade, ak by išlo o opakované porušovanie povinností podľa tejto zmluvy alebo ak zmluvná strana 2 neodstráni v primeranej lehote nedostatky zistené pri kontrole, alebo ak by došlo k takému porušeniu povinností, ktoré budú považované zmluvnou stranou 1 za obzvlášť závažné (napríklad poškodzovanie predmetu zmluvy a pod.), má zmluvná strana 1 právo odstúpiť od tejto zmluvy.
11. Zmluvná strana 2 bude v predmete zmluvy zabezpečovať všetky úlohy a zodpovedať za dodržiavanie BOZP, PO, CO v zmysle platnej právnej úpravy.
12. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje zabezpečiť činnosť, prevádzku a údržbu predmetu zmluvy na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo odborným personálom.
13. Po ukončení trvania zmluvy je zmluvná strana 2 povinná vrátiť predmet zmluvy podľa tejto zmluvy v stave zodpovedajúcom dojednanému užívaniu veci s prihliadnutím na bežné opotrebenie.

V.

Ostatné zmluvné dojednania

1. Zmluvná strana 2 je oprávnená prenajímať priestory v areáli letnej plavárne, ktoré sú súčasťou predmetu zmluvy - nehnuteľností v súlade s platnými a účinnými VZN Mesta Trenčín a je povinný v prípade uzatvorenia nájomnej zmluvy predložiť jedno vyhotovenie zmluvy Útvaru majetku mesta Mestského úradu v Trenčíne.
2. Zmluvná strana 2 sa zaväzuje prevziať záväzky z uzatvorených platných zmlúv na predmet tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná strana 2 si na svoje náklady poistí zodpovednosť za škody spôsobené tretím osobám.

VI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára od 1.7.2011 na dobu neurčitú.
2. Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou oboch zmluvných strán. Táto dohoda musí byť uzatvorená v písomnej forme.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v šiestich exemplároch. Zmluvná strana 1 obdrží štyri exempláre, zmluvná strana 2 dva exempláre.
4. Zmluvu je možné dopĺňať len vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je pre nich určitý a zrozumiteľný.
6. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Platnosť nadobúda dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne na základe dohody zmluvných strán v zmysle § 47a ods. 2/ Občianskeho zákonníka dňom 01.07.2011


podpis anonymizovaný

zmluvná strana 1

Mestské hospodárstvo a správa lesov,
m.r.o., Trenčín
Soblahovská 65/912 50 Trenčín
IČO: 37 920 413, DIČ: 2021916083
-21-

podpis anonymizovaný

zmluvná strana 2